

May 2012

Mai 2012

GOUT

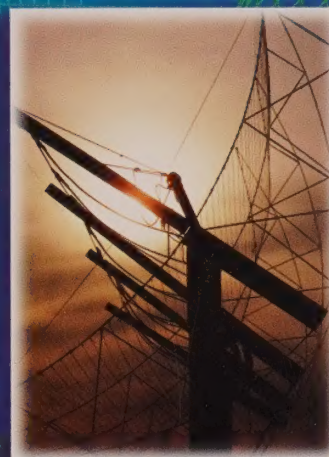
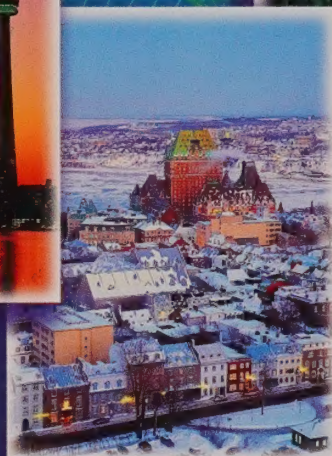
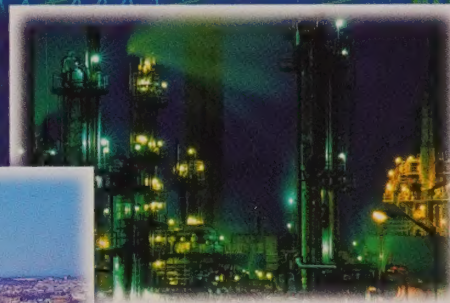
Catalogue no. 11-010-XPB

N° 11-010-XPB au catalogue

Canadian Economic Observer

L'observateur économique canadien

11-010



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Add to your favorites

Ajoutez à vos favoris

STATISTICS CANADA'S ONLINE CATALOGUE

LE CATALOGUE EN LIGNE DE STATISTIQUE CANADA

Whether you're looking for information about the census, health data or recent economic news, Statistics Canada's *Online Catalogue* has the answer to your questions!

Access a variety of data through an **efficient** and **up-to-date** search tool, for work, analyses or personal use.

A NO NONSENSE SEARCH

Search the *Catalogue* through keywords, expressions, titles, subjects and more!

A thesaurus is available to make your search **easier** and **save you time**.

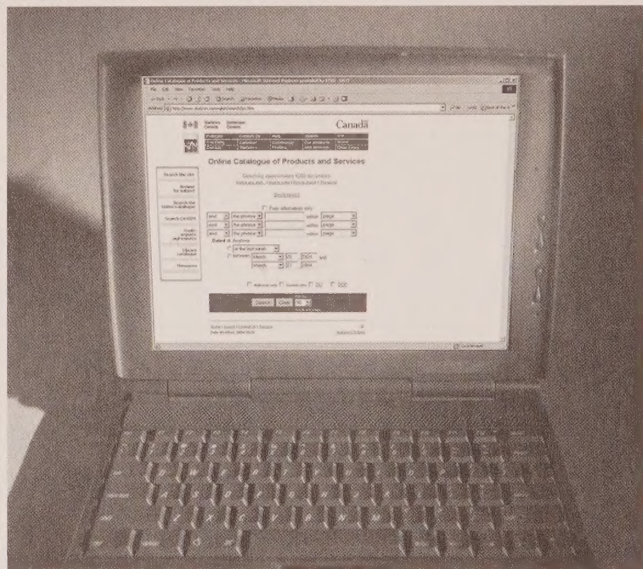
RESULTS THAT MEET YOUR EXPECTATIONS!

Access a wide variety of products and services in hard copy or electronic format:

- articles
- publications
- research documents
- and more!
- surveys
- CD-ROM
- customized aggregated data

The information summary of your search results will guide you towards the product or service you require. All the information you need at your fingertips!

Click your way to an extensive source of information and **see for yourself what this online catalogue has to offer!**



Que vous soyez à la recherche d'information sur le recensement, de données sur la santé ou encore de nouvelles économiques récentes, le *Catalogue en ligne* de Statistique Canada a la réponse à vos questions!

Cet outil de recherche **efficace** et à **jour** vous permettra d'accéder à une variété de données pour vos travaux, vos analyses ou tout simplement pour votre information personnelle.

CHERCHER SANS VOUS CASSER LA TÊTE

Le *Catalogue* vous permet d'effectuer une recherche par mots-clés, expressions, titres, sujets et bien plus encore!

Un thésaurus est mis à votre disposition pour **faciliter** votre recherche et **économiser du**

temps.

DES RÉSULTATS À LA HAUTEUR DE VOS ATTENTES!

Accédez à une gamme de produits et services en version papier ou électronique :

- articles
- enquêtes
- documents de recherche
- publications
- CD-ROM
- données agrégées personnalisées
- et plus encore!

La liste des résultats vous présente un résumé de l'information pertinente à votre recherche, ainsi que la façon dont vous pouvez vous procurer le produit ou service désiré. Bref, tous les renseignements dont vous avez besoin à portée de la main!

D'un seul clic de souris, accédez dès maintenant à cette vaste source d'information et **voyez vous-même ce que ce catalogue en ligne peut vous offrir!**

A link to
electronic
publications
directly
downloadable
from the
Internet!



Le lien à des
publications
électroniques
téléchargeables
directement
sur
l'Internet.

www.statcan.ca

Canadian Economic Observer

L'observateur économique canadien

May 2012

Mai 2012

For more information on the CEO contact:
Current Analysis Group,
18-J R.H. Coats Building,
Statistics Canada,
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: 613-951-3634 or 613-951-4886
FAX: 613-951-3292
Internet: ceo@statcan.gc.ca
You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.gc.ca/english/ads/11-010-XPB/>

How to order publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, or by mail order to Statistics Canada, Finance Division, R.H. Coats Bldg., 6th Floor, 100 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1-613-951-7277
Facsimile number 613-951-1584
National toll free order line 1-800-267-6677

Pour de plus amples informations sur L'OÉC, contactez :
Groupe de l'analyse de conjoncture,
18-J Immeuble R.-H.-Coats,
Statistique Canada,
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Téléphone : 613-951-3634 ou 613-951-4886
FAX : 613-951-3292
Internet : oec@statcan.gc.ca
Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :
<http://www.statcan.gc.ca/francais/ads/11-010-XPB/>

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, ou en écrivant à Statistique Canada, Division des finances, Immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1-613-951-7277
Numéro du télécopieur 613-951-1584
Commandes : 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2012

May 2012
Catalogue no. 11-010-XPB, Vol. 25, no. 5
ISSN 0835-9148

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2012

Mai 2012
N° 11-010-XPB au catalogue, vol. 25, n° 5
ISSN 0835-9148

All rights reserved. Use of this publication is governed by the Statistics Canada Open Licence Agreement
(<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-eng.htm>).

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de licence ouverte de Statistique Canada
(<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>).



How to obtain more information

For information about this product or the wide range of services and data available from Statistics Canada, visit our website at www.statcan.gc.ca, e-mail us at infostats@statcan.gc.ca, or telephone us, Monday to Friday from 8:30 a.m. to 4:30 p.m., at the following numbers:

Statistics Canada's National Contact Centre

Toll-free telephone (Canada and United States):

Inquiries line	1-800-263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1-800-363-7629
Fax line	1-877-287-4369

Local or international calls:

Inquiries line	1-613-951-8116
Fax line	1-613-951-0581

Depository Services Program

Inquiries line	1-800-635-7943
Fax line	1-800-565-7757

To access and order this product

This product, Catalogue no. 11-010-X, is available free in electronic format. To obtain a single issue, visit our website at www.statcan.gc.ca and select "Publications" > "Free Internet publications."

This product, Catalogue no. 11-010-X, is also available as a standard printed publication at a price of CAN\$25.00 per issue and CAN\$243.00 for a one-year subscription.

The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CAN\$6.00	CAN\$72.00
Other countries	CAN\$10.00	CAN\$120.00

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered as follows:

- Telephone (Canada and United States) 1-800-267-6677
- Fax (Canada and United States) 1-877-287-4369
- E-mail infostats@statcan.gc.ca
- Mail Statistics Canada
Finance
R.H. Coats Bldg., 6th Floor
100 Tunney's Pasture Driveway
Ottawa, Ontario K1A 0T6

- In person from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner. To this end, Statistics Canada has developed standards of service that its employees observe. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll-free at 1-800-263-1136. The service standards are also published on www.statcan.gc.ca under "About us" > "Providing services to Canadians."

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à infostats@statcan.gc.ca ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit ou le commander

Le produit n° 11-010-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de choisir la rubrique « Publications » > « Publications Internet gratuites ».

Ce produit n° 11-010-X au catalogue est aussi disponible en version imprimée standard au prix de 25 \$CAN l'exemplaire et de 243 \$CAN pour un abonnement annuel.

Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$CAN	72 \$CAN
Autres pays	10 \$CAN	120 \$CAN

Les prix ne comprennent pas les taxes sur les ventes.

La version imprimée peut être commandée par les moyens suivants :

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1-800-267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1-877-287-4369
- Courriel infostats@statcan.gc.ca
- Poste Statistique Canada
Finances
Immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage
100, promenade Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

- En personne auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Table of contents

Table des matières

Current economic conditions

Real gross domestic product declined 0.2% in February, after a 0.1% increase in January, with output falling in manufacturing, mining and utilities. Employment rose for a second straight month in April, after four months of little change. The volume of exports and imports both increased in March, while prices fell.

Conditions économiques actuelles 1.1

Le produit intérieur brut réel a diminué de 0,2 % en février, après avoir affiché une hausse de 0,1 % en janvier, la production ayant fléchi dans le secteur de la fabrication, le secteur minier et dans les services publics. L'emploi a crû pour un deuxième mois d'affilée en avril, après quatre mois de peu de variations. Tant les volumes des exportations que ceux des importations ont augmenté en mars, alors que les prix ont reculé.

Economic events

Four provinces tabled their 2012-13 budgets; more expansion in the oilsands; General Motors increasing production in China.

Événements économiques 2.1

Quatre provinces ont déposé leurs budgets pour l'exercice financier 2012-2013; les sables bitumineux connaissent encore de l'expansion; General Motors augmente sa production en Chine.

Recent feature articles

Études spéciales récemment parues 3.1

Notes to users

Data contained in the tables are as available on May 11, 2012.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the start of each row of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

Composition and production:

Dissemination Division

Photo images by Boily, Masterfile, Tony Stone

Notes aux utilisateurs

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 11 mai 2012.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques, disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au début de chaque rangée de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.

Composition et production :

Division de la diffusion

Images photographiques par Boily, Masterfile, Tony Stone

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a longstanding partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984

Current economic conditions

Conditions économiques actuelles

Summary table - Key indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

Year and month	Employment, percent change	Unemployment rate	Composite leading index, percent change	Housing starts at annual rates '000s	Consumer price index, percent change	Real gross domestic product, percent change	Retail sales volume, percent change	Merchandise exports, percent change	Merchandise imports, percent change
Année et mois	Emploi, variation en pourcentage	Taux de chômage	Indicateur composite avancé, variation en pourcentage	Mises en chantier de logements aux taux annuels '000s	Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage	Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage	Volume des ventes au détail, variation en pourcentage	Exportations de marchandises, variation en pourcentage	Importations de marchandises, variation en pourcentage
Cansim:	V 2062811	V 2062815	V 7688	V 52300157	V 41690914	V 41881175	V 52367631	V 191490	V 183406
2010	1.4	8.0	9.4	190	1.8	3.4	5.0	9.6	10.6
2011	1.5	7.4	6.2	194	2.9	2.6	1.8	13.2	10.2
A 2010	0.4	8.1	0.9	204	0.1	0.1	-2.4	0.2	-2.8
M 2010	0.2	8.1	0.8	199	0.0	0.4	0.2	4.7	6.1
J 2010	0.3	7.9	0.6	192	0.1	0.3	0.8	-3.6	0.2
J 2010	0.0	8.0	0.6	200	0.4	0.1	0.2	0.0	0.4
A 2010	0.1	8.1	0.6	192	0.1	0.3	0.4	1.5	1.5
S 2010	-0.1	8.0	-0.2	186	0.2	-0.1	0.5	-1.6	-1.2
O 2010	0.2	7.8	0.5	175	0.7	0.3	-0.3	3.3	0.4
N 2010	0.1	7.6	0.5	195	0.2	0.5	1.5	2.2	-1.4
D 2010	0.2	7.6	0.4	166	0.3	0.7	-0.8	7.2	1.4
J 2011	0.4	7.7	0.6	167	0.3	0.3	-0.6	2.0	3.1
F 2011	0.0	7.7	1.0	180	-0.1	-0.2	0.6	-6.9	-2.5
M 2011	0.0	7.6	0.6	184	0.8	0.2	-0.7	5.0	5.3
A 2011	0.2	7.6	0.7	190	0.3	0.0	0.0	-2.0	-0.4
M 2011	0.1	7.4	0.7	190	0.3	-0.3	0.1	2.1	2.6
J 2011	0.2	7.4	0.0	196	-0.4	0.2	1.7	-1.8	-0.6
J 2011	0.1	7.3	0.1	213	0.1	0.5	-0.8	2.6	-1.3
A 2011	0.0	7.3	0.2	191	0.3	0.5	0.1	1.4	2.5
S 2011	0.3	7.2	0.2	209	0.4	0.2	0.7	4.1	-0.4
O 2011	-0.3	7.4	0.2	211	0.3	0.0	0.6	-1.9	2.6
N 2011	0.0	7.5	0.9	186	0.1	-0.1	0.6	3.5	-0.5
D 2011	0.1	7.5	0.5	200	-0.2	0.5	0.4	5.4	0.1
J 2012	0.0	7.6	0.6	201	0.5	0.1	-0.1	-2.6	0.2
F 2012	0.0	7.4	0.7	205	0.1	-0.2	-0.6	-4.0	0.1
M 2012	0.5	7.2	0.4	215	0.2	-0.4	-0.6
A 2012	0.3	7.3	..	245

Source: Statistics Canada, CANSIM.

Source: Statistique Canada, CANSIM.

Overview*

The economy contracted in February with real GDP declining 0.2%, following a 0.1% rise in January. Factories posted their first decline in six months, mining was affected by reduced demand for potash and nickel mine shutdowns, and unseasonably warm weather dampened demand for electricity and natural gas. Employment posted a notable gain for the second month in a row in April, after four months of little change.

* Based on data available on May 11; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

Aperçu*

L'économie s'est contractée en février, le PIB réel ayant fléchi de 0,2 %, à la suite d'une hausse de 0,1 % en janvier. Les usines ont affiché leur première diminution en six mois, le secteur minier a été touché par une demande plus faible de potasse et par des fermetures de mines de nickel, alors que des températures inhabituellement chaudes pour la saison ont ralenti la demande d'électricité et de gaz naturel. L'emploi a enregistré une hausse notable pour un deuxième mois d'affilée, après quatre mois de peu de variations.

* Basée sur les données disponibles le 11 mai; toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.

Retail trade volumes fell for the first time in seven months in February, led by a drop in demand for new autos, while the annual rate of inflation in March rose at its slowest pace in fourteen months. April housing starts, supported by ground-breaking on multi-family units, returned to levels last reached in September 2007. The volumes of exports and imports both increased in March, while prices retreated.

The United States economy grew 0.6% in the first quarter of the year, following a 0.8% increase in the fourth quarter of 2011. This marked the eleventh consecutive quarter of expansion in real GDP.

Labour markets

Employment increased 0.3% in April, following a 0.5% increase in March. Most of the gains in April were in full-time positions, similar to March. With the labour force expanding at a slightly faster pace than employment, the unemployment rate edged up from 7.2% to 7.3%.

Nearly all of the job growth in April was in the goods sector, in contrast to March, when gains had been concentrated in services. The increase in goods employment was widespread, with large advances in construction and manufacturing accompanied by gains in natural resources and agriculture.

Manufacturing employment gains in April were a continuation of the upward trend that started in December 2011. These recent gains offset declines in earlier months, leaving employment in manufacturing little changed from 12 months earlier.

In the services sector, education was the only industry that expanded in April. The gains were offset by declines in public administration.

There were gains across most of the country. Quebec saw the largest increase in jobs, up 0.6%, all in the goods sector. British Columbia, Alberta, Saskatchewan, New Brunswick, Newfoundland and Labrador, and Prince Edward Island also posted gains. Employment in Ontario was little changed, after posting strong gains in March.

Les volumes du commerce de détail ont affiché une baisse pour la première fois en sept mois en février, en raison d'une diminution de la demande d'automobiles neuves. Par ailleurs, le taux annuel d'inflation a crû à son rythme le plus lent en 14 mois. Les mises en chantier en avril, soutenues par les mises en chantier d'immeubles à logements multiples, sont revenues à des niveaux atteints pour la dernière fois en septembre 2007. Tant les volumes des exportations que ceux des importations ont augmenté en mars, alors que les prix ont reculé.

L'économie des États-Unis a augmenté de 0,6 % au premier trimestre de l'année, après avoir enregistré une hausse de 0,8 % au quatrième trimestre de 2011. Il s'agissait du onzième trimestre consécutif d'expansion du PIB réel.

Marchés du travail

L'emploi a augmenté de 0,3 % en avril, après avoir affiché un gain de 0,5 % en mars. Presque l'intégralité de la croissance d'avril a eu lieu dans le travail à temps plein, soit une situation semblable à celle de mars. Puisque la population active s'est accrue à un rythme un peu plus rapide que l'emploi, le taux de chômage a crû légèrement, passant de 7,2 % à 7,3 %.

La progression de l'emploi en avril a eu presque entièrement lieu dans le secteur des biens, à l'opposé de mars, mois au cours duquel les gains avaient été concentrés dans les services. L'augmentation de l'emploi dans le secteur des biens a été généralisée, la construction et la fabrication ayant connu de fortes hausses et les ressources naturelles et l'agriculture ayant affiché des gains.

Les hausses de l'emploi dans la fabrication en avril se sont inscrites dans la tendance à la hausse qui a débuté en décembre 2011. Ces augmentations récentes ont neutralisé les baisses enregistrées au cours des premiers mois de l'année, ce qui a fait en sorte que l'emploi dans la fabrication a peu varié par rapport à 12 mois plus tôt.

Dans le secteur des services, les services d'enseignement ont été les seuls à afficher une hausse de l'emploi en avril. Les hausses ont été contrebalancées par les baisses dans les administrations publiques.

Des gains d'emplois ont eu lieu dans la plupart des régions du pays. Le Québec a enregistré la plus forte hausse de l'emploi, celui-ci ayant grimpé de 0,6 %, grâce entièrement au secteur des biens. La Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, le Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve-et-Labrador et l'Île-du-Prince-Édouard ont également affiché des hausses. L'emploi en Ontario a peu varié, après avoir enregistré de solides gains en mars.

Leading indicators

The composite leading index rose 0.4% in March, following a 0.7% rise in February, marking the ninth consecutive monthly increase. Eight of the ten components advanced in the month.

The financial components remained positive in March, with both the TSX and the money supply expanding. The average workweek increased for the sixth straight month, while services employment resumed a year-long upward trend after stalling in February. The housing index recovered as both existing home sales and starts rose. The United States leading indicator increased for the second month in a row, supported by its employment and financial components.

Manufacturing was mixed, with a gain in the ratio of shipments to inventories offset by a decline in new orders. Furniture and appliance sales posted a seventh consecutive monthly decline.

Output

Real gross domestic product declined 0.2% in February, after a 0.1% rise in January. Industrial production fell 1.4% with broad declines observed in manufacturing, mining and utilities. Construction edged up in the month, as did some service-producing industries such as wholesale trade, finance and insurance.

Manufacturing fell 1.2% in February, following five consecutive monthly increases. Both durable and non-durable goods sectors retreated, as demand for autos, primary metals and food products slowed. Mining was dampened by reduced output of nickel and potash, while unseasonably warm weather lowered demand for electricity and natural gas.

Professional and administrative services were flat in the month, as was public administration, while a rise in health services was offset by a decline in education. Retail trade fell for

Indicateurs avancés

L'indice avancé composite a crû de 0,4 % en mars, à la suite d'une hausse de 0,7 % en février. Il s'agissait d'une neuvième augmentation mensuelle consécutive. Des 10 composantes, 8 ont progressé.

Les composantes financières sont demeurées positives en mars, alors que la Bourse de Toronto et l'offre de monnaie ont tous deux affiché des hausses. La durée hebdomadaire moyenne de travail a crû pour un sixième mois consécutif, alors que l'emploi dans les services a renoué avec une tendance à la hausse affichée durant une année après avoir plafonné en février. L'indice du logement s'est redressé, alors que tant les ventes de maisons existantes que les mises en chantiers d'habitations ont augmenté. L'indicateur avancé américain a augmenté pour un deuxième mois d'affilée, en raison surtout de l'emploi et des composantes financières.

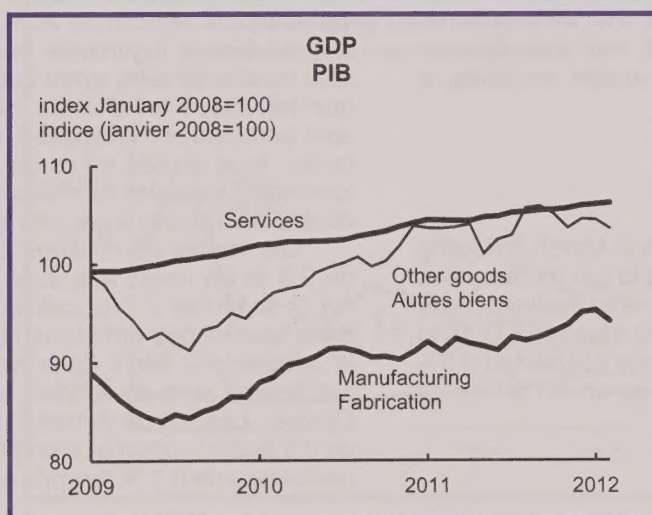
Le secteur de la fabrication a été inégal, l'augmentation affichée par le ratio des livraisons aux stocks ayant été contrebalancée par la diminution des nouvelles commandes. Les ventes de meubles et d'électroménagers ont affiché une septième baisse mensuelle consécutive.

Production

Le produit intérieur brut réel a fléchi de 0,2 % en février, après avoir affiché une hausse de 0,1 % en janvier. La production industrielle a accusé un recul de 1,4 %, tant la fabrication, le secteur minier que les services publics ayant enregistré des diminutions. La construction a augmenté légèrement au cours du mois, tout comme certaines industries productrices de services comme le commerce de gros, la finance et les assurances.

La fabrication a diminué de 1,2 % en février, après cinq augmentations mensuelles consécutives. Tant le secteur des biens durables que celui des biens non durables ont affiché des baisses, la demande d'automobiles, de métaux de première transformation et de produits alimentaires ayant ralenti. Le secteur minier a été freiné par une production réduite de nickel et de potasse, alors que des températures inhabituellement douces pour la saison ont fait diminuer la demande d'électricité et de gaz.

Les services professionnels et administratifs ont plafonné au cours du mois, et cela a été également le cas des administrations publiques, la hausse enregistrée par les services de santé ayant été contrebalancée par



the second straight month, but remained above year earlier levels.

Household demand

The volume of retail trade fell 0.6% in February, the first monthly decline in seven months, as consumers scaled back purchases of autos. Sales of durable goods retreated in the month, while the volume of durable goods excluding autos rose 2.3%, following two consecutive declines. Sales of semi-durable and non-durable goods both advanced. Warmer-than-expected weather this spring led to higher expenditures on building supplies and garden equipment. Demand for appliances and electronic equipment also increased. Clothing sales rose as higher prices for new spring fashions offset a drop in volumes. Higher gasoline prices boosted receipts at gas stations, while sales of food and non-alcoholic beverages rose.

Housing starts rose to an annual rate of 244,900 in April, an 11.4% increase from March and the highest level since September 2007. Starts of urban multi-family units led the gain, rising 27.4%, while ground-breaking on single family homes was flat. Quebec recorded the largest increase in urban multiples, a doubling of February levels.

Existing home sales rose 2.5% in March, following a 1.4% gain in February. In contrast to last month, sales in the Prairies led growth, while demand declined in the Atlantic provinces. Sales remained steady in Ontario and Quebec. The average sales price contracted 0.5% from a year earlier, in part reflecting an 8.1% drop in prices in British Columbia.

une baisse dans l'éducation. Le commerce de détail a fléchi pour un deuxième mois d'affilée, mais son niveau est demeuré supérieur à ceux atteints plus tôt dans l'année.

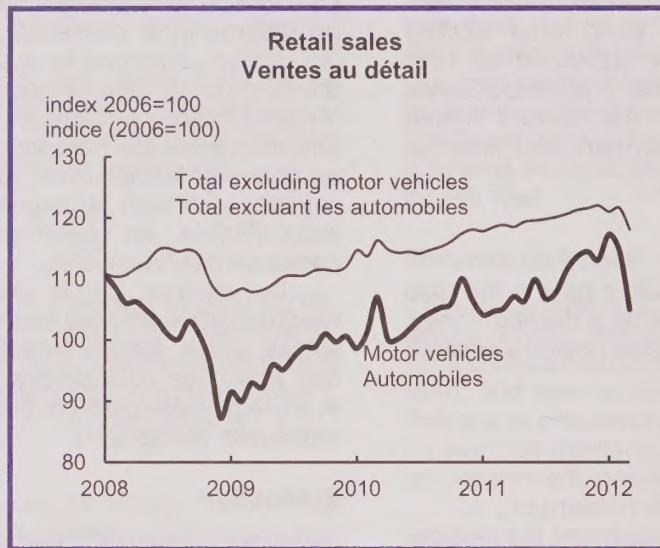
Demande des ménages

Le volume du commerce de détail a diminué de 0,6 % en février, soit la première baisse mensuelle en sept mois, les consommateurs ayant ralenti leurs achats d'automobiles. Les ventes de biens durables ont régressé pendant le mois, alors que le volume des biens durables excluant les automobiles a crû de 2,3 %, à la suite de deux diminutions consécutives. Les ventes de biens semi-durables tout comme celles de biens non durables ont progressé. Des températures plus clémentes que prévues ce printemps ont fait en sorte que les dépenses pour les matériaux de construction et le matériel de jardinage ont été plus élevées. La demande d'électroménagers

et de matériel électronique a également grimpé. Les ventes de vêtements ont augmenté puisque les prix plus élevés des nouveaux modèles de printemps ont annulé la baisse des volumes. Les prix plus élevés de l'essence ont fait augmenter les recettes aux postes d'essence, tandis que les ventes d'aliments et de boissons non alcoolisées ont affiché une hausse.

Les mises en chantier d'habitations ont crû au taux annuel de 244 900 unités en avril, en hausse de 11,4 % par rapport à mars. Il s'agit du niveau le plus élevé depuis septembre 2007. Les mises en chantier d'immeubles à logements multiples en milieu urbain sont venues en tête, ayant augmenté de 27,4 %, alors que les mises en chantier de maisons unifamiliales sont demeurées inchangées. Le Québec a enregistré la plus forte hausse en ce qui a trait aux immeubles à logements multiples en milieu urbain, leur niveau ayant doublé par rapport à celui de février.

Les ventes de maisons existantes ont augmenté de 2,5 % en mars, à la suite d'une augmentation de 1,4 % en février. À l'opposé du mois dernier, les ventes dans les Prairies ont mené la croissance, tandis que la demande a fléchi dans les provinces atlantiques. Les ventes sont demeurées stables en Ontario et au Québec. Les prix de ventes moyens se sont contractés de 0,5 % par rapport à un an plus tôt, reflétant en partie une baisse de 8,1 % des prix en Colombie-Britannique.



Merchandise Trade

Both exports and imports, in nominal values, declined in March, down 0.4% and 0.6%, respectively from February levels. The larger drop in the value of imports relative to exports resulted in a \$78 million increase in the trade surplus in the month, to \$351 million.

The volume of exports rose 0.9% in March with increases in the industrial goods, machinery and equipment and consumer goods sectors offsetting declines in the energy, auto and forestry sectors. Export prices fell for the fourth straight month, primarily due to energy prices which have fallen 11.7% from their peak in December 2011.

Import volumes increased 1.8% from February, with gains in every sector except energy, which declined 13.9%, and agriculture, which was flat. The industrial goods sector had the largest price decline of 5.3%, even as volumes posted the largest increase in the month at 2.8%.

Prices

The consumer price index rose 0.2% in March, following a 0.1% increase in February. Year-over-year, prices rose 2%, the slowest pace since December 2010. The core index increased 0.1% in March for an annual rate of 1.9%, down from 2.3% in February.

Consumer food prices fell in the month, the first decline in a year, as prices declined for fresh vegetables. Clothing prices declined in the month, primarily due to the discounting of women's clothing. The cost of shelter declined for the second straight month as unseasonably warm weather led to a decrease in the demand for energy and electricity. Alcohol and tobacco posted the largest price hike in March, up 0.7%, after having little or no change for most of 2011.

Commerce de marchandises

Tant les exportations que les importations, en valeurs nominales, ont diminué en mars, en baisse de 0,4 % et de 0,6 % respectivement par rapport aux niveaux de février. La diminution plus prononcée de la valeur des importations comparativement à celle des exportations a eu pour conséquence de faire augmenter de 78 millions de dollars l'excédent commercial au cours du mois, celui-ci ayant grimpé pour se situer à 351 millions de dollars.

Le volume des exportations a crû de 0,9 % en mars, les hausses enregistrées par les secteurs des biens industriels, des machines et du matériel et des biens de consommation ayant contrebalancé les reculs affichés par les secteurs de l'énergie, de l'automobile et de la foresterie. Les prix des exportations ont décliné pour un quatrième mois d'affilée, principalement en raison des prix de l'énergie, qui ont affiché une baisse de 11,7 % par rapport à leur sommet de décembre 2011.

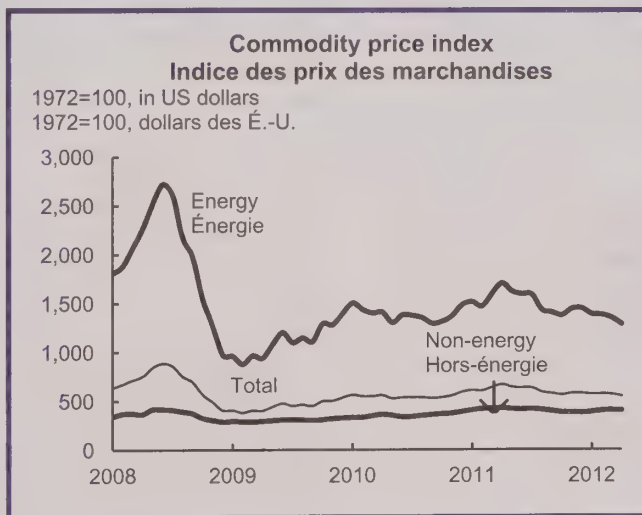
Le volume des importations a progressé de 1,8 % par rapport à février, tous les secteurs ayant affiché des gains à l'exception de celui de l'énergie, en baisse de 13,9 %, et de celui de l'agriculture, qui est demeuré inchangé. Le secteur des biens industriels a enregistré le plus fort déclin de prix (-5,3 %), même si les volumes ont affiché la plus forte augmentation au cours du mois (+2,8 %).

Prix

L'Indice des prix à la consommation a crû de 0,2 % en mars, après avoir enregistré une hausse de 0,1 % en février. D'une année à l'autre, les prix ont augmenté de 2 %, soit le rythme le plus lent depuis décembre 2010. L'indice de référence a affiché une progression de 0,1 % en mars. Le taux annuel était de 1,9 %, en baisse comparativement à 2,3 % en février.

Les prix des aliments ont diminué au cours du mois, soit la première baisse en un an, les prix des légumes frais ayant reculé. Les prix des vêtements ont régressé au cours du mois, en raison principalement des rabais offerts sur les vêtements pour femmes. Les coûts liés au logement ont diminué pour un deuxième mois d'affilée, des températures inhabituellement douces pour la saison ayant entraîné une baisse de la demande d'énergie et d'électricité. L'alcool et le tabac ont affiché l'augmentation la plus élevée en mars, en hausse de 0,7 %, après avoir

connu peu ou pas de variation pendant la plus grande partie de 2011.



Commodity prices fell 3.3% in April, the largest monthly decline in a year, as energy prices declined further. Prices for metals and mining fell for the second consecutive month as a rally in gold prices could not offset declines for silver and platinum. Forestry prices continued to firm, while food commodity prices saw the smallest increase in four months.

Les prix des produits de base ont diminué de 3,3 % en avril, soit la baisse mensuelle la plus élevée en un an, les prix de l'énergie ayant reculé davantage. Les prix des métaux et du secteur minier ont décliné pour un deuxième mois de suite, la remontée des prix de l'or n'ayant pas réussi à contrebalancer les baisses affichées par l'argent et le platine. Les prix des produits forestiers ont continué de s'affermir et les prix des aliments de base ont affiché leur plus faible augmentation en quatre mois.

Financial markets

Short-term business credit expanded in March, matching the 1% gain the month before. Business fund-raising remained supported by new bond issues in April, as new equity issues were flat. Household credit continued to advance due to increases in residential mortgages, as consumer credit remained flat for the fourth consecutive month.

The Canadian dollar appreciated in April, ending the month above parity and at its highest level against the US dollar since last summer.

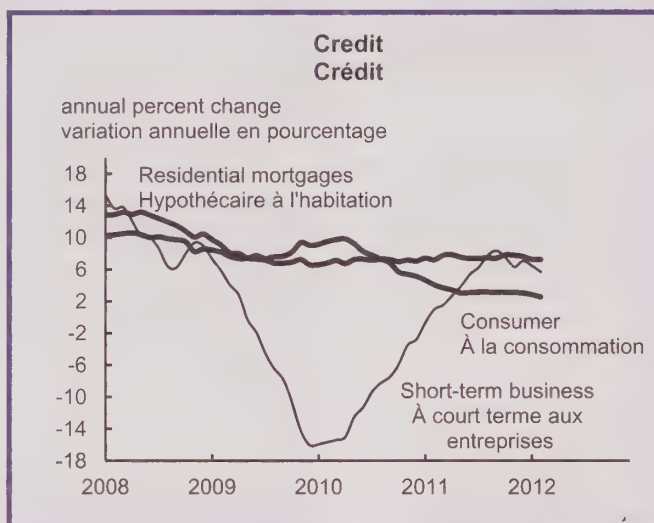
Toronto stock prices dipped for the second month in a row in April. Losses in materials and metals and mining were partially offset by gains in consumer stocks and utilities. Energy prices were little changed in the month, after falling in March.

Marchés financiers

Le crédit à court terme aux entreprises a crû en mars, une hausse qui correspondait au gain de 1 % enregistré le mois précédent. Le financement des entreprises a continué d'être soutenu par les émissions de nouvelles obligations en avril, les émissions de nouvelles actions ayant plafonné. Le crédit des ménages a encore augmenté en raison des hausses des hypothèques résidentielles, le crédit à la consommation ayant plafonné pour un quatrième mois consécutif.

Le dollar canadien s'est apprécié en avril, terminant le mois au-dessus de la parité et à son niveau le plus élevé par rapport à la devise américaine depuis l'été dernier.

Le cours des actions à Toronto a fléchi pour un deuxième mois d'affilée en avril. Les pertes essuyées par les actions liées aux matériaux, aux métaux et au secteur minier ont été partiellement neutralisées par les gains affichés par les actions liées à la consommation et aux services publics. Le cours de l'énergie a peu varié au cours du mois, après avoir diminué en mars.



Regional economies

Manufacturing sales advanced 2.7% in Quebec in February, as receipts for petroleum, machinery and aerospace products all increased. Retail sales resumed their upward trend, while housing starts in March fell as a result of a decline in multiple units.

Housing starts rose for the third straight month in the Prairies in March, boosted by ground-breaking on multiple units in Alberta. Manufacturing sales rose 2% in February, after two consecutive monthly declines. Petroleum receipts hit last year's September high,

Économies régionales

Les ventes des fabricants ont progressé de 2,7 % au Québec en février, alors que les recettes tirées du pétrole, des machines et des produits aérospatiaux ont crû. Les ventes au détail ont renoué avec leur tendance à la hausse, tandis que les mises en chantier en mars ont diminué en raison de la diminution des mises en chantier d'immeubles à logements multiples.

Les mises en chantier ont augmenté pour un troisième mois consécutif dans les Prairies en mars, stimulées par les mises en chantier d'immeubles à logements multiples en Alberta. Les ventes des fabricants ont augmenté de 2 % en février, après deux

while demand for non-metallic minerals also increased. Retail sales edged down in the month.

Manufacturing sales in British Columbia posted their second straight monthly gain in February, the only region to do so. The recovery in US housing starts supported a second rise in wood shipments and demand for primary metals picked up. Retail sales remained upbeat, while builders reduced construction on multiple units in March.

Manufacturing sales in Ontario declined for the second month in a row in February, down 2.7%. Sales of primary metals fell to their level of a year ago, while demand for autos and food tapered off. Retail sales edged down following three monthly gains. Housing starts rebounded in March, supported by an increase in multiple units, particularly in Toronto.

Housing starts in the Atlantic provinces edged up in March after ground-breaking stalled in the first two months of the year. Manufacturing sales declined in every province with the exception of New Brunswick in February and retail sales fell for the third time in four months.

International economies

In the **United States**, growth in real GDP slowed to 0.6% in the first quarter of 2012 from 0.8% in the fourth quarter of 2011, as business investment and inventory accumulation slowed. This marked the 11th consecutive month of expansion in real GDP. Support came from growth in consumer spending and exports and a smaller decline in government expenditures. Government spending has contracted for six straight quarters, primarily due to lower defence outlays.

Industrial production was flat for the second straight month in March, as gains in utilities and mining were offset by a

baisses mensuelles consécutives. Les recettes tirées du pétrole ont atteint le sommet de septembre l'an dernier, tandis que la demande de produits minéraux non métalliques a également augmenté. Les ventes au détail ont fléchi au cours du mois.

Les ventes des fabricants en Colombie-Britannique ont affiché leur deuxième hausse mensuelle consécutive en février. Il s'agit de la seule région à avoir connu une hausse. La reprise des mises en chantier aux États-Unis a suscité une deuxième augmentation des livraisons de bois et la demande de métaux de première transformation s'est redressée. Les ventes au détail sont demeurées positives, tandis que les constructeurs ont ralenti leur construction d'immeubles à logements multiples en mars.

Les ventes des fabricants en Ontario ont reculé pour un deuxième mois d'affilée en février, en baisse de 2,7 %. Les ventes de métaux de première transformation ont chuté pour se situer à leur niveau d'il y a un an, alors que la demande d'automobiles et d'aliments ont décliné. Les ventes au détail ont fléchi à la suite de trois hausses mensuelles. Les mises en chantier ont rebondi en mars, stimulées par une augmentation des immeubles à logements multiples, en particulier à Toronto.

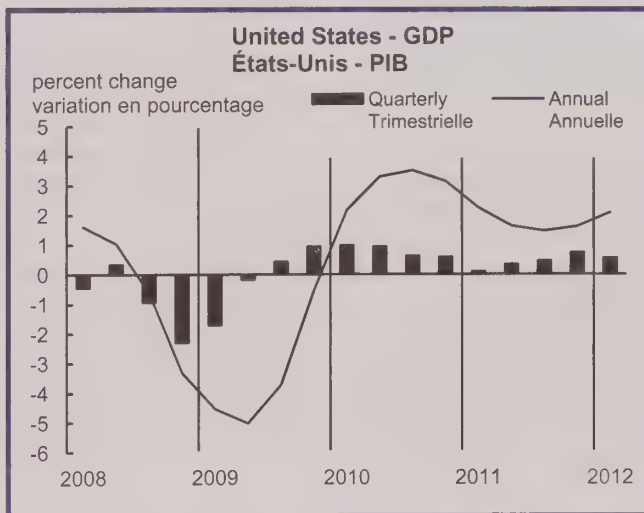
Les mises en chantier dans les provinces de l'Atlantique ont augmenté légèrement en mars après avoir été au point mort durant les deux premiers mois de l'année. Les ventes des fabricants ont diminué dans chaque province en février, à l'exception du Nouveau-Brunswick, et les ventes au détail ont reculé pour une troisième fois en quatre mois.

Économies internationales

Aux **États-Unis**, la croissance du PIB réel a ralenti pour se situer à 0,6% au premier trimestre de 2012, après avoir été de 0,8% au quatrième trimestre de 2011, l'investissement des entreprises et l'accumulation des stocks ayant ralenti. Il s'agit du onzième mois consécutif d'expansion du PIB réel. La hausse

s'explique, entre autres raisons, par la croissance des dépenses de consommation et des exportations et d'une baisse moins importante des dépenses des administrations publiques. Les dépenses des administrations publiques ont accusé des reculs au cours de six trimestres consécutifs, principalement en raison de dépenses moins élevées pour la défense.

La production industrielle a stagné pour le deuxième mois consécutif en mars, les hausses enregistrées par les services publics et



drop in non-auto manufacturing. Auto production rose 0.6%, following larger gains at the start of the year. Orders for durable goods fell 4.2%, the largest monthly drop in three years, as companies cut back on orders for steel and other metals, industrial machinery and computers.

The trade deficit narrowed to \$46 billion (US) in February, with a 2.7% drop in imports, notably from China, and a 0.1% increase in exports. Exports were supported by an increase in prices, as volumes fell in the month. Crude oil deliveries by volume declined 17% as the country continues to reduce its dependence on foreign supplies.

Housing starts contracted for the second consecutive month in March, although construction still remains at a relatively high level. Ground-breaking on new homes fell 5.8%, due mostly to a 20% drop in multi-family construction, as single family starts were essentially flat. Building permits increased 4.5% to the highest level since September 2008.

Consumers increased their spending in March, boosting retail sales 0.8% across a wide variety of retailers ranging from building supply stores to electronics to clothing stores. Consumer prices rose 0.3% in March, moderating from the 0.4% rise in the previous month. Gasoline price increases continued to exert upward pressure, along with the cost of some food items, such as meats, poultry and eggs.

Employers added 115,000 jobs in April, the slowest pace since October 2011, as hiring in weather-related industries decelerated. However, job gains for February and March were revised upwards. The unemployment rate eased to 8.1%, aided by the second consecutive monthly contraction in the labour force.

Industrial production in the **euro-zone** rose 0.5% in February, after being flat or falling for the past five months, as a rise in capital goods and energy output more than offset contractions in intermediate and consumer goods production. Construction retreated for the third straight month when winter storms curtailed building in Germany, France and Italy. External trade tipped into a surplus position as a rise in the surplus of manufactured goods more than offset an increase in the energy deficit. The trade surplus with the US

les mines ayant été neutralisées par une baisse de la fabrication excluant les automobiles. La production automobile a augmenté de 0,6 %, après des gains plus importants au début de l'année. Les commandes de biens durables ont chuté de 4,2 %, la plus forte baisse mensuelle en trois ans, alors que les entreprises ont réduit leurs commandes d'acier et d'autres métaux, de machines industrielles et d'ordinateurs.

Le déficit commercial s'est réduit à 46 milliards de dollars (US) en février, les importations ayant connu une baisse de 2,7 %, notamment en provenance de la Chine, et les exportations ayant affiché une hausse de 0,1 %. Les exportations ont été soutenues par une hausse des prix, les volumes ayant diminué au cours du mois. Les livraisons de pétrole brut ont diminué de 17 % en volume, alors que le pays continuait de réduire sa dépendance aux approvisionnements étrangers.

Les mises en chantier se sont contractées pour un deuxième mois consécutif en mars, bien que la construction soit demeurée à un niveau relativement élevé. Les mises en chantier de maisons neuves ont reculé de 5,8 %, ce qui est principalement attribuable à une baisse de 20 % de la construction d'immeubles à logements multiples, puisque les mises en chantier de maisons unifamiliales sont demeurées essentiellement inchangées. Les permis de construction ont crû de 4,5 % pour ainsi atteindre leur plus haut niveau depuis septembre 2008.

Les consommateurs ont augmenté leurs dépenses en mars, ce qui a fait croître les ventes au détail de 0,8 % pour un large éventail de détaillants allant des magasins de matériaux de construction, d'électronique aux magasins de vêtements. Les prix à la consommation ont augmenté de 0,3 % en mars, en baisse par rapport au taux de 0,4 % enregistré le mois précédent. Les augmentations des prix de l'essence ont continué d'exercer une pression à la hausse, ainsi que le coût de certains produits alimentaires, tels que les viandes, la volaille et les œufs.

Les employeurs ont créé 115 000 emplois en avril, soit le rythme le plus lent depuis octobre 2011, l'embauche dans les industries dépendant des conditions météorologiques ayant ralenti. Cependant, les gains d'emploi pour février et mars ont été révisés à la hausse. Le taux de chômage est tombé à 8,1 %, ce qui s'explique en partie par la deuxième contraction mensuelle consécutive de la population active.

La production industrielle dans la **zone euro** a augmenté de 0,5 % en février, après avoir fait du surplace ou avoir été à la baisse au cours des cinq derniers mois, les hausses des biens d'équipement et de la production d'énergie ayant plus que neutralisé la baisse de la production de biens intermédiaires et de biens de consommation. La construction a reculé pour un troisième mois consécutif, alors que des tempêtes hivernales sévissaient en Allemagne, en France et en Italie. Le commerce extérieur est passé à une

widened, while deficits with China and Japan narrowed. Consumer demand edged up in March, with retail sales volumes up 0.3%. The annual rate of inflation was stable at 2.7% with rising prices for energy and gasoline offset by declines for telecommunications and autos. The unemployment rate rose to 10.9%.

German industrial production contracted in February for the third time in four months. Although manufacturing was also down, the decline was led by a 17% drop in construction due to extreme cold weather. Imports outpaced exports leading to a slight narrowing of the external trade surplus, although Germany continues to have the largest surplus in the euro-zone. Real retail sales rebounded in March, rising 0.8%, boosted by higher pay increases. The unemployment rate was steady at 5.6% for the fifth consecutive month. Consumer prices rose 2% in April from a year-earlier, the slowest pace in over a year.

Industrial production in **France** grew 0.2% in February, following a 0.3% gain in January, as extreme winter weather raised demand for gas and electricity. Manufacturing output fell 1.2%, as refining activity was dampened by a major plant closure. Construction retreated after a pickup in January. Imports continued to outpace exports, while consumer demand remained upbeat with real retail sales posting a third straight monthly gain in March. The unemployment rate was steady at 10%, while the annual rate of inflation edged up to 2.6%.

Real GDP in **Britain** fell 0.2% in the first quarter of the year, after contracting 0.3% in the fourth quarter of 2011. A slight increase in the services sector was not enough to offset declines in construction, manufacturing and energy output. Industrial production rose 0.4% in February, as unseasonably cold weather boosted demand for energy and electricity, and mining recovered from a five month slump. The external trade deficit widened in February, led by a decline in exports to the United States. Retail sales volumes bounced back 1.8% in March, the largest monthly gain in over a year, as demand for clothing and gardening supplies were buoyed by warmer weather and gasoline sales

position d'excédent, une augmentation de l'excédent des produits fabriqués ayant plus que compensé l'augmentation du déficit de l'énergie. Le déficit commercial avec les États-Unis s'est creusé, tandis que les déficits avec la Chine et le Japon se sont rétrécis. La demande des consommateurs a légèrement augmenté en mars, les volumes de vente au détail ayant été en hausse de 0,3 %. Le taux annuel d'inflation est resté stable à 2,7 %, la hausse des prix de l'énergie et de l'essence ayant été contrebalancée par une baisse pour les télécommunications et l'automobile. Le taux de chômage a augmenté à 10,9 %.

La production industrielle **allemande** s'est contractée en février pour la troisième fois en quatre mois. Bien que la fabrication ait également diminué, la baisse a été surtout attribuable à une diminution de 17 % dans la construction en raison de températures d'un froid extrême. Les importations ont été supérieures aux exportations, ce qui a entraîné un léger rétrécissement de l'excédent du commerce extérieur, bien que l'Allemagne continue d'avoir l'excédent le plus élevé de la zone euro. Les ventes au détail réelles ont rebondi en mars, en hausse de 0,8 %, stimulées par les augmentations des salaires plus élevés. Le taux de chômage est resté stable à 5,6 % pour un cinquième mois consécutif. Les prix à la consommation ont augmenté de 2 % en avril comparativement à un an plus tôt, soit le rythme le plus lent en plus d'un an.

La production industrielle en **France** a progressé de 0,2 % en février, après un gain de 0,3 % en janvier, les conditions météorologiques hivernales extrêmes ayant fait augmenter la demande de gaz et d'électricité. La production manufacturière a diminué de 1,2 % puisque l'activité de raffinage a été freinée par la fermeture d'une usine importante. La construction a accusé un recul après avoir connu une reprise en janvier. Les importations ont continué de devancer les exportations, tandis que la demande des consommateurs est restée positive, les ventes au détail réelles ayant affiché une troisième hausse mensuelle consécutive en mars. Le taux de chômage est resté stable à 10 %, tandis que le taux annuel d'inflation a légèrement augmenté à 2,6 %.

Le PIB réel en **Grande-Bretagne** a diminué de 0,2 % au premier trimestre de l'année, après avoir décliné de 0,3 % au quatrième trimestre de 2011. Une légère augmentation dans le secteur des services n'a pas suffi à compenser les baisses affichées par la construction, la fabrication et la production d'énergie. La production industrielle a augmenté de 0,4 % en février, en raison du temps exceptionnellement froid qui a stimulé la demande d'énergie et d'électricité. L'exploitation minière a, pour sa part, récupéré d'un marasme de cinq mois. Le déficit du commerce extérieur s'est creusé en février, surtout en raison d'une baisse des exportations vers les États-Unis.

were driven higher by a possible strike of fuel-tanker drivers. The annual rate of inflation rose to 3.5% in March, led by higher prices for food and clothing.

Industrial production in **Japan** rose 1% in March, led by increased output of autos, computers and communications equipment. The trade deficit continued to widen, despite a boost in exports from a weaker yen, as oil imports continued to increase in the wake of more nuclear reactor shutdowns. Retail sales rose 10.3% year-over-year in March, the fourth straight monthly gain, led by autos after government subsidies were introduced for fuel-efficient cars. Consumer prices increased 0.5% year-over-year, reflecting rising food costs, while the unemployment rate was unchanged at 4.5%.

The annual rate of real GDP growth in **China** in the first quarter of 2012 decelerated to 8.1%, from 8.9% in the last quarter of 2011, and marked the fifth consecutive quarterly slowdown, as industrial production continued to slow. Trade returned to a surplus position in March, as exports to the United States more than offset a drop in EU demand. Consumer prices rose 3.6% from a year earlier, led by rises in fuel and food costs.

Les volumes de ventes au détail ont rebondi de 1,8 % en mars, soit la plus forte hausse mensuelle depuis plus d'un an, alors que la demande de vêtements et de matériel de jardinage a été soutenue par des températures plus chaudes. Les ventes d'essence ont été entraînées à la hausse par une grève possible des conducteurs de camions-citernes transportant le carburant. Le taux annuel d'inflation a augmenté à 3,5 % en mars, principalement à cause des prix des aliments et les vêtements qui étaient plus élevés.

La production industrielle au **Japon** a augmenté de 1 % en mars, ce qui était principalement attribuable à une production accrue d'automobiles, d'ordinateurs et de matériel de communication. Le déficit commercial a continué d'augmenter, malgré une hausse des exportations s'expliquant par un affaiblissement du yen, les importations de pétrole ayant continué d'augmenter en raison de fermetures plus nombreuses de réacteurs nucléaires. Les ventes au détail ont augmenté de 10,3 % d'une année à l'autre en mars, soit la quatrième hausse mensuelle d'affilée, entraînée par les automobiles, après que des subventions gouvernementales ont commencé à être offertes pour les voitures économes en carburant. Les prix à la consommation ont augmenté de 0,5 % d'une année à l'autre, reflétant les coûts plus élevés des aliments, tandis que le taux de chômage est resté inchangé à 4,5 %.

Le taux annuel de croissance du PIB réel en **Chine** au premier trimestre de 2012 a ralenti à 8,1 %, après avoir été de 8,9 % au dernier trimestre de 2011. Il s'agissait du cinquième trimestre consécutif de décroissance, la production industrielle ayant continué de ralentir. Le commerce est revenu à une position excédentaire en mars, alors que les exportations vers les États-Unis ont plus que compensé la baisse de la demande de l'Union européenne. Les prix à la consommation ont augmenté de 3,6 % par rapport à un an plus tôt, ce qui s'explique principalement par la hausse des coûts du carburant et des aliments.

Economic events in April

Canada

Nexen received regulatory approval to build Pads 14 and 15 at its Long Lake oilsands project, as well as to develop a property south of Long Lake. Kinder Morgan announced a \$5 billion expansion plan to increase capacity of its Trans Mountain pipeline from Edmonton to Vancouver from 300,000 barrels per day to 850,000. It also announced plans to reverse flow on its 3,000 km Alberta-to-Ontario Cochin pipeline to move condensates (liquid hydrocarbons) west to the oilsands. Demand for condensates in Alberta's oilsands is expected to double to 400,000 barrels per day by 2020. EnCana sold a third of its interest in the Horseshoe Canyon coal bed methane field to Japan's Toyota Tsusho for \$602 million. TransCanada received a three-year extension from Alberta's provincial regulators to build its natural gas-fired Saddlebrook power plant near High River due to transmission constraints.

Alimentation Couche-Tard agreed to buy Norwegian-owned Statoil Fuel and Retail ASA (SFR) for \$2.8 billion, allowing the company to expand into the Baltics, Poland and western Russia.

The Bank of Canada maintained its target for the overnight rate at 1%.

A number of provincial governments tabled their 2012-13 budgets. Highlights include:

- For Newfoundland and Labrador, a forecast deficit of \$258.4 million, a 1.7% increase in program spending, and a freeze on post-secondary tuition fees with no interest charged on provincial student loans.
- For Prince Edward Island, a forecast deficit of \$74.9 million, plans to introduce a 14% HST as of April 1, 2013, reduction of 300 civil service positions over three years and increases to various licenses, fees, permits and services.

Événements économiques en avril

Canada

Nexen a reçu l'approbation réglementaire pour construire les socles 14 et 15 à son projet de sables bitumineux de Long Lake, de même que pour développer une propriété au sud de Long Lake. La société Kinder Morgan a annoncé un projet d'expansion d'une valeur de 5 milliards de dollars en vue d'augmenter la capacité de son pipeline Trans Mountain, qui va d'Edmonton à Vancouver, de 300 000 barils par jour à 850 000. Elle a également fait l'annonce de projets visant à inverser le flux du pipeline Cochin, d'une longueur de 3 000 kilomètres, allant de l'Alberta à l'Ontario, afin d'envoyer les condensés (hydrocarbures liquides) vers les sables bitumineux de l'ouest. On s'attend à ce que la demande de condensés dans les sables bitumineux de l'Alberta double pour atteindre 400 000 barils par jour d'ici 2020. EnCana a vendu le tiers de sa participation dans le champ de méthane de houille de Horseshoe Canyon à la compagnie japonaise Tsusho Toyota, pour la somme de 602 millions de dollars. TransCanada a reçu une prolongation de trois ans des chargés de la réglementation provinciale de l'Alberta pour construire sa centrale au gaz naturel Saddlebrook près de High River en raison des limitations de transmission.

Alimentation Couche-Tard a accepté d'acheter la compagnie de propriété norvégienne Statoil Fuel and Retail ASA (SFR) pour la somme de 2,8 milliards de dollars, ce qui permettra à la compagnie de prendre de l'expansion dans les Baltiques, en Pologne et dans l'ouest de la Russie.

La Banque du Canada a maintenu son taux cible du financement à un jour à 1 %.

Un certain nombre d'administrations publiques provinciales ont déposé leurs budgets pour l'exercice 2012-13. Les points saillants comprennent :

- Pour Terre-Neuve-et-Labrador, un déficit prévu de 258,4 millions de dollars, une hausse de 1,7 % des dépenses de programme, un gel des frais de scolarité postsecondaires et la suppression des intérêts sur les prêts-étudiants provinciaux.
- Pour l'Île-du-Prince-Édouard, un déficit prévu de 74,9 millions de dollars, le projet d'imposer une TVH de 14 % à partir du 1^{er} avril 2013, la suppression de 300 postes de fonctionnaires au cours d'une période de trois ans et des hausses de divers permis, frais, licences et services.

- For Nova Scotia, a forecast deficit of \$211.2 million, overall reduction in program spending of 1.2% including a 2.5% increase in health spending, a cut in the small business tax from 4% to 3.5% effective January 1, 2013, and a reduction in the HST from 15% to 14% in 2014 and to 13% in 2015.
- For Manitoba, a forecast deficit of \$460 million, a 3.9% reduction in overall program spending including increases of 3.5% for education and 2.8% for health, freezing or cutting the budgets in ten of its smaller departments, increased fees for services and licenses, an increase of 2.5 cents a litre to the gas tax and expanding the provincial sales tax to include some forms of insurance and cosmetic services.

World

General Motors announced plans to double its production capacity in China to 5 million cars a year by 2016.

Effective April 16, 2012, China will allow the value of its currency to rise or fall by 1% from the price it sets at the start of each trading day, compared with 0.5% previously.

The Federal Open Market Committee (FOMC) maintained the target range for the federal funds rate at 0% to ¼%.

The Bank of Japan increased its asset-buying plan to \$872 billion (US) and pledged to buy longer-term government bonds.

India's central bank lowered its benchmark repo rate by 50 basis points to 8%, the first cut in three years.

- Pour la Nouvelle-Écosse, un déficit prévu de 211,2 millions de dollars, une diminution globale des dépenses de programme de 1,2 %, incluant une augmentation de 2,5 % des dépenses en santé, une diminution de l'impôt des petites entreprises, qui passera de 4 % à 3,5 % à partir du 1^{er} janvier 2013 et une réduction de la TVH la faisant passer de 15 % à 14 % en 2014 et à 13 % en 2015.
- Pour le Manitoba, un déficit prévu de 460 millions de dollars, une réduction de 3,9 % des dépenses de programme globales incluant des hausses de 3,5 % pour l'éducation et de 2,8 % pour la santé, un gel ou des réductions des budgets de dix de ses plus petits ministères, des frais accrus pour les services et les permis, une hausse de 2,5 cents le litre de la taxe sur l'essence et un élargissement de la taxe de vente provinciale afin d'inclure certaines formes d'assurances et de services cosmétiques.

Monde

General Motors a annoncé des projets visant à doubler sa capacité de production en Chine pour qu'elle atteigne 5 millions d'automobiles par année d'ici 2016.

Depuis le 16 avril 2012, la Chine autorise la valeur de sa devise à augmenter ou à diminuer de 1 % par rapport au prix qu'elle a fixé au début de chaque séance, comparativement à 0,5 % auparavant.

Le Federal Open Market Committee (FOMC) a maintenu la fourchette cible du taux des fonds fédéraux entre 0 % et ¼ %.

La Banque du Japon a augmenté son régime d'achat d'actifs pour le faire passer à 872 milliards de dollars américains et s'est engagée à faire l'achat d'obligations gouvernementales à plus long terme.

La banque centrale de l'Inde a abaissé son taux de prises en pension repère de 50 points de base à 8 %, soit la première baisse en trois ans.

Recent feature articles

December 2011

Recent trends in Canada's labour force participation rate

September 2011

The post-recession recovery of Canadian exports, 2009-2011

August 2011

Projected trends to 2031 for the Canadian labour force

June 2011

The relationship between monthly, quarterly, and annual growth rates

April 2011

2010 in review

March 2011

Recent trends in business investment

January 2011

How did the 2008-2010 recession and recovery compare with previous cycles?

December 2010

Slowdowns during periods of economic growth

November 2010

Different measures of economic activity: Physical quantity, current dollars, and volume

September 2010

The evolution of the global financial crisis and cross-border financial activity, 2007-2010

July 2010

The role of inventories in recent business cycles

May 2010

The accelerated pace of the 2008-2009 downturn

April 2010

Year-end review of 2009

March 2010

Seasonal adjustment and identifying economic trends

February 2010

The impact of age, income, and family structure on homeownership

Études spéciales récemment parues

Décembre 2011

Tendances récentes du taux d'activité au Canada

Septembre 2011

La reprise des exportations canadiennes après la récession, 2009 à 2011

Août 2011

La population active canadienne : tendances projetées à l'horizon 2031

Juin 2011

La relation entre les taux de croissance mensuels, trimestriels et annuels

Avril 2011

Bilan de l'année 2010

Mars 2011

Tendances récentes de l'investissement des entreprises

Janvier 2011

Comment le cycle de récession-reprise de 2008-2010 se compare aux cycles précédents?

Décembre 2010

Ralentissements durant les périodes de croissance économique

Novembre 2010

Différentes mesures de l'activité économique : quantités physiques, dollars courants et volume

Septembre 2010

L'évolution de la crise financière mondiale et l'activité financière transfrontalière, 2007 à 2010

Juillet 2010

Le rôle des stocks dans les cycles d'affaires récents

Mai 2010

Le rythme accéléré de la contraction de 2008-2009

Avril 2010

Revue de fin d'année : 2009

Mars 2010

La désaisonnalisation et le repérage des tendances économiques

Février 2010

Incidence de l'âge, du revenu et de la structure de la famille sur l'accession à la propriété

January 2010

The changing cyclical behaviour of labour productivity

December 2009

Differences in Canadian and US income levels, 1961-2008

November 2009

1. What does the Pension Satellite Account tell about Canada's pension system?
2. Canada's employment downturn

October 2009

Canada's international trade during the recession

September 2009

Trends in GDP and self-employment of unincorporated enterprises, 1987 - 2005

August 2009

The evolution of the Canadian manufacturing sector

June 2009

A National Accounts perspective on recent financial events.

May 2009

Cyclical changes in output and employment

April 2009

2008 in Review

March 2009

The impact of recessions in the United States on Canada

January 2009

Are monthly changes in the economy becoming more volatile?

December 2008

Terms of trade in central Canada

November 2008

The role of natural resources in Canada's economy

October 2008

Trends in employment and wages, 2002 to 2007

August 2008

Over a barrel? Canada and the rising cost of energy

Janvier 2010

Le comportement cyclique changeant de la productivité du travail

Décembre 2009

Différences dans les niveaux de revenu au Canada et aux États-Unis, 1961-2008

Novembre 2009

1. Que nous révèle le Compte satellite des pensions sur le système de retraite du Canada?
2. Le fléchissement de l'emploi au Canada

Octobre 2009

Le commerce international du Canada durant la récession

Septembre 2009

Tendances du produit intérieur brut et du travail autonome dans les entreprises non constituées en société : 1987 à 2005

Août 2009

L'évolution du secteur canadien de la fabrication

Juin 2009

Les événements financiers récents dans la perspective des comptes nationaux

Mai 2009

Changements cycliques dans la production et l'emploi

Avril 2009

L'année 2008 en revue

Mars 2009

Les répercussions des récessions aux États-Unis sur le Canada

Janvier 2009

Les variations mensuelles dans l'économie deviennent-elles plus instables?

Décembre 2008

Termes de l'échange au centre du Canada

Novembre 2008

Rôle des ressources naturelles dans l'économie canadienne

Octobre 2008

Tendances de l'emploi et de la rémunération de 2002 à 2007

Août 2008

À la merci du baril? Le Canada et la hausse du coût de l'énergie

June 2008

Food Prices: A boon for producers, a buffer for consumers

May 2008

From lagging to leading: Newfoundland and Saskatchewan dig into the resource boom

April 2008

Turbulent stability: Canada's economy in 2007

March 2008

Loonie tunes: Industry exposure to the rising exchange rate

February 2008

Tracking value-added trade: Examining global inputs to exports

January 2008

The Terms of Trade and Domestic Spending

December 2007

Cross-border shopping and the loonie: Not what it used to be

November 2007

Trading with a giant: An update on Canada-China trade

October 2007

The new underground economy of subsoil resources: no longer hewers of wood and drawers of water

September 2007

From roads to rinks: Government Spending on Infrastructure in Canada, 1961 to 2005

August 2007

Not Dutch Disease, it's China Syndrome

June 2007

Labour Force Projections for Canada, 2006-2031

May 2007

Canada's Changing Auto Industry

April 2007

Year end review: westward ho!

March 2007

Recent trends in output and employment

Juin 2008

Les prix des aliments : un bienfait pour les producteurs, un soulagement pour les consommateurs

Mai 2008

De dernier à premier : Terre-Neuve et la Saskatchewan profitent de l'essor des ressources

Avril 2008

Stabilité turbulente : l'économie du Canada en 2007

Mars 2008

Le chant du dollar : exposition de l'industrie à la montée du taux de change

Février 2008

À la trace du commerce à valeur ajoutée : contenu des exportations en intrants

Janvier 2008

Les termes de l'échange et la dépense intérieure

Décembre 2007

Le magasinage transfrontalier et le huard : une autre tradition délaissée

Novembre 2007

Échanges avec un géant : le point sur le commerce du Canada avec la Chine

Octobre 2007

La nouvelle économie souterraine des ressources du sous-sol : scieurs de bois et porteurs d'eau, la fin d'une époque

Septembre 2007

Des routes et des jeux: dépenses des administrations publiques en infrastructures au Canada de 1961 à 2005

Août 2007

Un syndrome chinois plutôt que hollandais

Juin 2007

Projections de la population active au Canada, 2006-2031

Mai 2007

L'automobile, une industrie en plein mouvement au Canada

Avril 2007

Revue de fin d'année : la ruée vers l'Ouest

Mars 2007

Tendances récentes de la production et de l'emploi

February 2007

1. Federal government revenue and spending by province: a scorecard of winners and losers in confederation?
2. Canada's unemployment mosaic, 2000 to 2006

January 2007

Work hours instability

December 2006

Trade liberalization and the Canadian clothing market

November 2006

The changing composition of the merchandise trade surplus

October 2006

National and regional trends in business bankruptcies 1980-2005

September 2006

The Alberta economic juggernaut: The boom on the rose

August 2006

Converging gender roles

July 2006

Head office employment in Canada, 1999 to 2005

June 2006

From she to she: changing patterns of women in the Canadian labour force

May 2006

The west coast boom

April 2006

1. The year in review: the revenge of the old economy
2. Recent trends in corporate finance

March 2006

1. Canada's place in world trade, 1990-2005
2. Changes in foreign control under different regulatory climates: multinationals in Canada

February 2006

Emerging patterns in the labour market: a reversal from the 1990s

January 2006

Multipliers and outsourcing: how industries interact with each other and affect GDP

Février 2007

1. Revenus et dépenses de l'administration fédérale selon la province : qui sont les gagnants et les perdants dans la confédération?
2. La mosaïque du chômage au Canada, de 2000 à 2006

Janvier 2007

Instabilité des heures de travail

Décembre 2006

La libéralisation des échanges et l'industrie canadienne du vêtement

Novembre 2006

L'évolution de la composition de l'excédent commercial de marchandises

Octobre 2006

Tendances nationales et régionales des faillites d'entreprises, 1980 à 2005

Septembre 2006

L'irrépressible poussée économique de l'Alberta : l'éclosion de la rose de l'Ouest

Août 2006

Convergence des rôles des sexes

Juillet 2006

L'emploi dans les sièges sociaux au Canada de 1999 à 2005

Juin 2006

D'une mère à l'autre : l'évolution de la population active féminine au Canada

Mai 2006

L'essor économique de la côte Ouest

Avril 2006

1. Bilan de l'année : la revanche de la vieille économie
2. Tendances récentes du financement des sociétés

Mars 2006

1. La place du Canada dans le commerce mondial, 1990 à 2005
2. Évolution du contrôle étranger sous divers régimes de réglementation : évaluation des données statistiques

Février 2006

Nouvelles tendances du marché du travail : toutes à l'opposé des années 1990

Janvier 2006

Multiplicateurs et impartition : interaction des branches d'activité et influence sur le PIB

December 2005

1. Is Canada's manufacturing lagging compared with the US?
2. Wholesalers of pharmaceutical products: a vibrant industry

November 2005

Rising energy prices: how big a shock to consumers and industry?

October 2005

Socio-demographic factors in the current housing market

September 2005

Long-run cycles in business investment

August 2005

Provincial income disparities through an urban-rural lens

June 2005

Canada's trade and investment with China

May 2005

1. Canada's natural resource exports
2. Federal personal income tax: slicing the pie

April 2005

Canada's economic growth in review

March 2005

1. Recent changes in the labour market
2. Canada's textile and clothing industries

February 2005

The soaring loonie and international travel

January 2005

1. Using RRSPs before retirement
2. The output gap between Canada and the US: The role of productivity 1994-2002

December 2004

National versus domestic output: a measure of economic maturity?

November 2004

Social assistance by province, 1993-2003

October 2004

Four decades of creative destruction: renewing Canada's manufacturing base from 1961-1999

Décembre 2005

1. Le secteur manufacturier canadien a-t-il pris du retard par rapport à son homologue américain?
2. Les grossistes de produits pharmaceutiques, une industrie en ébullition

Novembre 2005

L'augmentation des prix de l'énergie : incidence pour les consommateurs et l'industrie

Octobre 2005

Facteurs sociodémographiques dans le marché de l'habitation

Septembre 2005

Cycles longs d'investissement des entreprises

Août 2005

Disparités de revenu entre les provinces dans une perspective urbaine-rurale

Juin 2005

Échanges commerciaux du Canada avec la Chine

Mai 2005

1. Les ressources naturelles dans les exportations canadiennes
2. L'impôt fédéral sur le revenu des particuliers : la part de chacun

Avril 2005

Revue de la croissance économique du Canada

Mars 2005

1. Évolution récente du marché du travail
2. Industries canadiennes du textile et du vêtement

Février 2005

La montée du huard et les voyages internationaux

Janvier 2005

1. Utilisation du REER avant la retraite
2. L'écart de production entre le Canada et les États-Unis : Le rôle de la productivité (1994-2002)

Décembre 2004

Produit national contre produit intérieur : un indice de maturité économique?

Novembre 2004

Aide sociale par province, 1993-2003

Octobre 2004

Quatre décennies de destruction créatrice : renouvellement de la base du secteur de la fabrication au Canada, de 1961 à 1999

September 2004

Canada's imports by country

August 2004

Social assistance use: trends in incidence, entry and exit rates

June 2004

Canada's trade with China

May 2004

1. A diffusion index for GDP
2. Provincial GDP in 2003

April 2004

Year-end review

March 2004

Terms of trade, GDP and the exchange rate

February 2004

1. The labour market in 2003
2. The recent growth of floriculture

January 2004

Research and development in the service sector

December 2003

Recent trends in retailing

November 2003

1. The changing role of inventories in the business cycle
2. Ontario-US power outage: impact on hours worked

October 2003

Canadian foreign affiliates, 1999 to 2001

September 2003

Information technology workers

August 2003

The impact of self-employment on productivity growth in Canada and the US

June 2003

The import intensity of provincial exports

May 2003

1. Do Canadians pay more than Americans for the same products?
2. Provincial growth in 2002

Septembre 2004

Importations du Canada par pays

Août 2004

Prévalence de l'aide sociale : tendances de l'incidence et des taux d'adhésion et d'abandon

Juin 2004

Le Commerce du Canada avec la Chine

Mai 2004

1. Indice de diffusion du PIB
2. PIB par province en 2003

Avril 2004

Revue de fin d'année

Mars 2004

Termes d'échange, PIB et devises

Février 2004

1. Le marché du travail en 2003
2. La croissance récente de la floriculture

Janvier 2004

La recherche et le développement dans le secteur des services

Décembre 2003

Les tendances récentes du commerce de détail

Novembre 2003

1. Changement du rôle des stocks dans le cycle d'affaires
2. Panne de courant Ontario - États-Unis : impact sur les heures travaillées

Octobre 2003

Les sociétés canadiennes affiliées à l'étranger, 1999 à 2001

Septembre 2003

Travailleurs des technologies de l'information

Août 2003

L'incidence du travail indépendant sur la croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis

Juin 2003

L'ampleur des importations dans les exportations des provinces

Mai 2003

1. Les Canadiens paient-ils plus que les Américains pour les mêmes produits?
2. Croissance par province en 2002

April 2003

Recent trends in spending and savings in Canada and the US

March 2003

Year-end Review

February 2003

2002—A good year in the labour market

January 2003

The labour market: up north, down south

December 2002

Cyclical implications of the rising import content in exports

November 2002

The digital divide in Canada

October 2002

The effect of dividend flows on Canadian incomes

September 2002

Are knowledge-based jobs better?

August 2002

The effects of recessions on the services industries

June 2002

Recent trends in the merchandise trade balance

May 2002

1. Foreign affiliate trade statistics: how goods and services are delivered in international markets
2. Provincial GDP in 2001

April 2002

Economic trends in 2001

March 2002

Output of information and communications technologies

February 2002

The labour market in 2001

January 2002

After the layoff

December 2001

Tracking the business cycle: monthly analysis of the economy at Statistics Canada, 1926-2001

Avril 2003

Récentes tendances des dépenses et de l'épargne au Canada et aux États-Unis

Mars 2003

Revue de fin d'année

Février 2003

2002—Année prospère pour le marché du travail

Janvier 2003

Le marché du travail : hausse au nord, baisse au sud

Décembre 2002

Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations

Novembre 2002

La fracture numérique au Canada

Octobre 2002

Impact des flux de dividendes sur le revenu des Canadiens

Septembre 2002

Les emplois basés sur le savoir sont-ils meilleurs?

Août 2002

L'industrie des services face aux récessions

Juin 2002

Récentes tendances du solde commercial de marchandises

Mai 2002

1. Statistique sur le commerce des sociétés affiliées à l'étranger : la livraison des biens et des services sur les marchés internationaux
2. Le PIB par province, 2001

Avril 2002

Tendances économiques en 2001

Mars 2002

La production des technologies de l'information et des communications

Février 2002

Marché du travail en 2001

Janvier 2002

Après la mise à pied

Décembre 2001

Sur la piste du cycle d'affaires : analyse mensuelle de l'économie à Statistique Canada de 1926 à 2001

November 2001

1. Mergers, acquisitions and foreign control
2. The labour market in the week of September 11

October 2001

Electronic commerce and technology use in Canadian business

September 2001

Time lost due to industrial disputes

August 2001

Interprovincial productivity differences

June 2001

Foreign control and corporate concentration

May 2001

Experiencing low income for several years

April 2001

Year-end review

March 2001

1. Demography and the labour market
2. Expenditure on GDP and business cycles

February 2001

An updated look at the computer services industry

January 2001

Plugging in: household internet use

December 2000

Recent trends in provincial GDP

November 2000

New hiring and permanent separations

September 2000

Unemployment kaleidoscope

August 2000

Income inequality in North America: does the 49th parallel still matter?

June 2000

Brain drain and brain gain: part II, the immigration of knowledge workers to Canada

May 2000

Brain drain and brain gain: part I, the emigration of knowledge workers from Canada

April 2000

Year-end review

Novembre 2001

1. Fusions, acquisitions et contrôle étranger
2. Marché du travail : semaine du 11 septembre

Octobre 2001

Utilisation du commerce électronique et de la technologie dans les entreprises canadiennes

Septembre 2001

Temps perdu en raison de conflits de travail

Août 2001

Différences de productivité entre les provinces

Juin 2001

Contrôle étranger et concentration des entreprises

Mai 2001

À faible revenu pendant plusieurs années

Avril 2001

Revue de fin d'année

Mars 2001

1. Démographie et marché du travail
2. Dépenses en PIB et les cycles d'affaires

Février 2001

Un nouveau regard sur l'industrie des services informatiques

Janvier 2001

Les Canadiens se branchent : l'utilisation d'internet par les ménages

Décembre 2000

Récentes tendances du PIB par province

Novembre 2000

Nouvelles embauches et cessations permanentes

Septembre 2000

Chômage kaléidoscope

Août 2000

Inégalités de revenu en Amérique du nord : le 49^e parallèle a-t-il encore de l'importance?

Juin 2000

Exode et afflux de cerveaux : partie II, l'immigration des travailleurs du savoir à destination du Canada

Mai 2000

Exode et afflux de cerveaux : partie I, émigration des travailleurs du savoir en provenance du Canada

Avril 2000

Revue de fin d'année

March 2000

Advanced technology use in manufacturing during the 1990s

February 2000

1. Women's and men's earnings
2. The labour market in the 1990s

January 2000

The labour market in the 1990s

December 1999

Patterns of inter-provincial migration, 1982-95

November 1999

The importance of exports to GDP and jobs

October 1999

Supplementary measures of unemployment

September 1999

Productivity growth in Canada and the United States

August 1999

Saving for retirement: self-employed vs. employees

June 1999

Entertainment services: a growing consumer market

May 1999

Seasonality in employment

April 1999

Year-end review

March 1999

The role of self-employment in job creation in Canada and the United States

February 1999

Canadians connected

January 1999

Long-term prospects of the young

December 1998

Canada — US labour market comparison

November 1998

"Can I help you?": household spending on services

October 1998

Labour force participation in the 1990s

Mars 2000

Utilisation des technologies de pointe dans l'industrie de la fabrication pendant les années 1990

Février 2000

1. Gains des femmes et des hommes
2. Le marché du travail des années 1990

Janvier 2000

Le marché du travail des années 1990

Décembre 1999

Tendances de la migration inter-provinciale de 1982 à 1995

Novembre 1999

Importance des exportations pour le PIB et l'emploi

Octobre 1999

Mesures supplémentaires du chômage

Septembre 1999

Croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis

Août 1999

Épargne-retraite : travailleurs indépendants vs salariat

Juin 1999

Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance

Mai 1999

La saisonnalité de l'emploi

Avril 1999

Bilan de fin d'année

Mars 1999

Rôle du travail indépendant dans la création d'emplois au Canada et aux États-Unis

Février 1999

Les Canadiens branchés

Janvier 1999

Perspectives à long terme des jeunes

Décembre 1998

Comparaison entre les marchés du travail du Canada et des États-Unis

Novembre 1998

« Puis-je vous aider? » : les dépenses des ménages en services

Octobre 1998

L'activité sur le marché du travail dans les années 1990

September 1998

What is happening to earnings inequality and youth wages in the 1990s?

August 1998

The cellular telephone industry: birth, evolution, and prospects

July 1998

Employment insurance in Canada: recent trends and policy changes

June 1998

Provincial trends in GDP

May 1998

Are jobs less stable in the services sector?

April 1998

Economic trends in 1997

March 1998

Business demographics, volatility and change in the service sector

February 1998

Differences in earnings inequality by province, 1982-94

January 1998

Regional disparities and non-permanent employment

December 1997

Corporate financial trends in Canada and the United States, 1961-1996

November 1997

1. Trucking in a borderless market – an industry profile
2. A profile of the self-employed

October 1997

Earnings patterns by age and sex

September 1997

Are Canadians more likely to lose their jobs in the 1990s?

August 1997

Factors affecting technology adoption: a comparison of Canada and the United States

July 1997

1. Measuring the age of retirement
2. Trading travellers – international travel trends

Septembre 1998

Le point sur l'inégalité des gains et sur la rémunération des jeunes durant les années 90

Août 1998

Naissance, évolution et perspectives de la téléphonie cellulaire

Juillet 1998

L'assurance-emploi au Canada : tendances récentes et réorientations

Juin 1998

Tendances provinciales du PIB

Mai 1998

Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?

Avril 1998

Tendances économiques en 1997

Mars 1998

Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services

Février 1998

Différences entre les provinces sur le plan de l'inégalité des gains de 1982 à 1994

Janvier 1998

Disparités régionales et emplois non permanents

Décembre 1997

Tendance des finances des sociétés au Canada et aux États-Unis, 1961-1996

Novembre 1997

1. Le camionnage dans un marché sans frontière – un profil de l'industrie
2. Les caractéristiques des travailleurs indépendants

Octobre 1997

Caractéristiques des gains selon l'âge et le sexe

Septembre 1997

Les Canadiens sont-ils plus susceptibles de perdre leur emploi au cours des années 1990?

Août 1997

Les facteurs associés à l'adoption de technologies : une comparaison entre le Canada et les États-Unis

Juillet 1997

1. L'âge de la retraite et l'estimation statistique
2. Échanger des voyageurs – les tendances des voyages internationaux



Discover labour market trends in seconds

When you need a snapshot of the labour market

...when you need quick answers or in-depth analysis
 ...when you need to see historical movements
 ...when you need labour-related data for a presentation or report
 ...you'll find that the **Labour Force Historical Review on DVD-ROM** is the perfect solution.

This easy-to-use DVD-ROM, issued annually, provides:

Accurate, timely data...

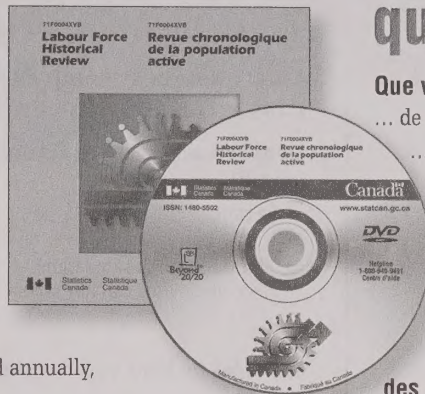
- ✱ actual and seasonally adjusted, monthly and annual data
- ...plus historical information...
- ✱ over 30 years of data (from 1976 to 2009)
- ✱ allowing you to quickly spot trends as you browse different chart displays

...in a tremendously useful format!

- ✱ with thousands of cross-classified data series
- ✱ and the functionality for easy export of the data into any spreadsheet package for data manipulation

At the click of a mouse, access key variables, such as:

- ✱ employment and unemployment levels and rates
- ✱ demographic characteristics including age, sex, educational attainment and family variables
- ✱ national, provincial, metropolitan areas and economic regions
- ✱ industry, occupation, wages, union membership, job tenure
- ✱ workplace size and hours worked ...and much more.



Découvrez les tendances du marché du travail en quelques secondes

Que vous ayez besoin d'un instantané du marché du travail

... de réponses rapides ou d'analyses approfondies
 ... de séries chronologiques
 ... ou de données sur le marché du travail pour un exposé ou un compte rendu
 ... le **DVD-ROM de la Revue chronologique de la population active** est l'outil parfait.

Ce DVD-ROM facile à utiliser, qui paraît chaque année, vous offre :

des données exactes et à jour...

- ✱ brutes et désaisonnalisées, mensuelles et annuelles

... et des renseignements chronologiques...

- ✱ portant sur plus de 30 ans de données (de 1976 à 2009)
- ✱ qui vous permettent de déceler rapidement des tendances en parcourant différents tableaux

... présentés dans un format des plus pratiques!

- ✱ avec des milliers de séries croisées
- ✱ les fonctionnalités permettant d'exporter facilement les données vers tout tableur à des fins de manipulation

Il suffit d'un clic de souris pour accéder à des variables clés :

- ✱ les niveaux et les taux d'emploi et de chômage
- ✱ les caractéristiques démographiques, dont l'âge, le sexe, le niveau d'instruction et les données familiales
- ✱ les données nationales, provinciales et relatives aux régions métropolitaines et économiques
- ✱ les données relatives aux branches d'activité, aux professions, aux salaires, à l'affiliation syndicale et à l'ancienneté d'emploi
- ✱ les données sur la taille du lieu de travail, le nombre d'heures de travail... et beaucoup plus.

For more detailed information on this DVD-ROM, visit our Web site at <http://www.statcan.gc.ca/ads-annonces/71f0004x/index-eng.htm>

The **Labour Force Historical Review on DVD-ROM** (catalogue no. 71F0004XVB) is available for only \$209. In Canada, please add either GST and applicable PST or HST. Shipping charges: No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add \$6. For shipments to other countries, please add \$10. To order the DVD ROM, CALL 1 800 267-6677, FAX 1 877 287-4369 or MAIL your order to: Statistics Canada, Finance, 6-H, R.H. Coats Building, 150 Tunney's Pasture Driveway, Ottawa, Ontario K1A 0T6
 You may also order by E-MAIL: infostats@statcan.gc.ca

Pour plus de précisions sur ce DVD-ROM, visitez notre site Web à <http://www.statcan.gc.ca/ads-annonces/71f0004x/index-fra.htm>

Le **DVD-ROM de la Revue chronologique de la population active** (n°71F0004XVB au catalogue) est offert à seulement 209 \$. Au Canada, veuillez ajouter soit la TPS et la TVP en vigueur, soit la TVH. Frais de port : Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 \$. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 \$. Vous pouvez commander le DVD-ROM par TÉLÉPHONE au 1 800 267-6677, par TÉLÉCOPIEUR au 1 877 287-4369 ou par la POSTE : Statistique Canada, Finance, Immeuble R.-H.-Coats, 6-H, 150 promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6
 Vous pouvez aussi commander par COURRIEL à infostats@statcan.gc.ca

Looking for health information online?

Link up with
Statistics Canada's *Guide
to Health Statistics!*

The *Guide to Health Statistics* is a series of **online links** that lead you to health information published by Statistics Canada.

Here are some of the handy links you'll find in the *Guide to Health Statistics*

Links to insightful analysis and data on:

- | | |
|---|--------------------|
| ⇒ Cancer | ⇒ Health Surveys |
| ⇒ Canadian Community Health Survey (CCHS) | ⇒ Health Care |
| | ⇒ Vital Statistics |

Sample links to related sites:

- | | |
|------------------------------|--|
| ⇒ Canadian Cancer Statistics | ⇒ Canadian Institute for Health Information (CIHI) |
| ⇒ Health Canada | ⇒ Canadian Health Network |

Save time. A few clicks and you'll be connected to health information from www.statcan.gc.ca, your source for health facts and analysis.

Access anywhere, anytime. You get current detailed information quickly and efficiently thanks to continuous updates, regardless of location and time constraints.

Put the data to work. Copy text from online right into your documents and databases.

Expertise you can trust! You can count on relevant, dependable information with a unique focus on Canada-wide indicators from Statistics Canada. So, when you're on the lookout for first-rate health facts and analysis, allow the *Guide to Health Statistics* to be your bridge to health information.

It's easy! Visit our site at www.statcan.gc.ca.

Bookmark it!

Health information?
We've got connections!

Vous cherchez de l'information en direct sur la santé?

Branchez-vous sur le *Guide
de la statistique de la santé*
de Statistique Canada!

Le *Guide de la statistique de la santé* est une série de **liens en direct** qui vous orientent vers de l'information sur la santé publiée par Statistique Canada.

Voici quelques exemples de liens utiles offerts dans le *Guide de la statistique de la santé*

Liens vers des analyses éclairées et des données sur ce qui suit :

- | | |
|--|------------------------------------|
| ⇒ le cancer | ⇒ des enquêtes sur la santé |
| ⇒ l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) | ⇒ les soins de santé |
| | ⇒ les statistiques de l'état civil |

Exemples de liens vers des sites connexes :

- | | |
|--|---|
| ⇒ Statistiques canadiennes sur le cancer | ⇒ Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) |
| ⇒ Santé Canada | ⇒ Réseau canadien de la santé |

Économisez du temps. En quelques clics seulement, vous aurez accès à l'information sur la santé offerte sur www.statcan.gc.ca, votre source de données factuelles et d'analyses sur la santé.

Accessible n'importe où, n'importe quand. Grâce aux mises à jour continues, vous aurez accès rapidement et efficacement à de l'information à jour et détaillée, quels que soient le lieu où vous vous trouvez et les contraintes de temps auxquelles vous faites face.

Faites travailler les données pour vous. Copiez directement dans vos documents et bases de données le texte auquel vous accédez en direct.

Une expertise sur laquelle vous pouvez compter!

Vous pouvez utiliser en toute confiance l'information pertinente et fiable et les indicateurs sur le pays fournis par Statistique Canada. Par conséquent, si vous êtes à la recherche de faits et d'analyses de premier ordre dans le domaine de la santé, faites du *Guide de la statistique de la santé*, votre passerelle vers l'information sur la santé.

Rien de plus facile! Consultez notre site, à l'adresse www.statcan.gc.ca.

Ajoutez-le à vos signets!

De l'information sur la santé?
Un simple clic!

www.canadianeconomy.gc.ca

Your online source for information on the economy

Canadian Economy Online

www.economiecanadienne.gc.ca

Votre source de renseignements sur l'économie en ligne :

L'économie canadienne à votre portée



Canadians want to know:

- ▶ Are we better off this year than last?
- ▶ Where does our money come from and where does it go?
- ▶ What are the consequences of inflation?
- ▶ How big is the government debt?

FREE current and historical economic indicators

Visit and see what's available at the national, provincial and territorial levels:

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| ▶ Unemployment rate | ▶ Labour Income |
| ▶ Population | ▶ Gross Domestic Product (GDP) |
| ▶ Exports and imports | ▶ Inflation rate |
| ▶ Federal debt | ▶ Retail sales |
| ▶ Housing starts | ▶ Manufacturing shipments |
| ▶ Composite leading indicator | |

and more...

Canadian Economy Online gives you useful statistics along with analyses that can help put the data into perspective.

Voici certaines questions que se posent les Canadiens :

- ▶ Notre situation est-elle plus avantageuse cette année que l'année dernière?
- ▶ D'où provient notre argent et où va-t-il?
- ▶ Quelles sont les conséquences de l'inflation?
- ▶ Quelle est l'ampleur de la dette publique?

Indicateurs économiques actuels et historiques GRATUITS

Visitez le site et prenez connaissance de ce qui est offert à l'échelle nationale, provinciale et territoriale :

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| ▶ Taux de chômage | ▶ Revenu du travail |
| ▶ Population | ▶ Produit intérieur brut (PIB) |
| ▶ Exportations et importations | ▶ Taux d'inflation |
| ▶ Dette fédérale | ▶ Ventes au détail |
| ▶ Mises en chantier | ▶ Livraisons manufacturières |
| ▶ Indicateur avancé composite | |

et plus encore...

L'économie canadienne à votre portée vous donne des statistiques utiles et des analyses qui peuvent vous aider à mettre les données en contexte.

Go to

www.canadianeconomy.gc.ca

It's relevant, accurate, objective...
and Canadian, eh!

Visitez

www.economiecanadienne.gc.ca

C'est pertinent, exact, objectif...
et canadien!



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

The Daily Routine



La routine du Quotidien

FREE
at

www.statcan.gc.ca

Statistics Canada
official release bulletin,
every working day
at 8:30 a.m. (Eastern time)

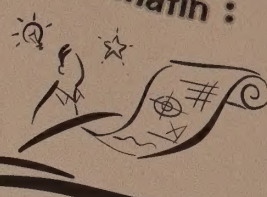
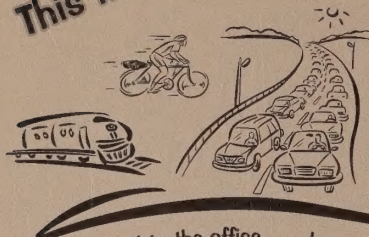
GRATUIT
sur le site

www.statcan.gc.ca

Le bulletin de diffusion
officielle de Statistique Canada
tous les jours ouvrables,
dès 8 h 30 (heure normale de l'Est)

This morning, like every morning, you:

Ce matin, comme chaque matin :



travelled to the office, drank your coffee, chatted with colleagues, opened your e-mail, read your copy of today's Daily
vous vous êtes rendu au bureau, vous avez bu un café, bavardé avec des collègues, ouvert vos courriels, lu votre exemplaire du Quotidien

Is that right? You didn't read *The Daily*?
Did you know that it's the best source of
statistical information in the country?

C'est vrai? Vous n'avez pas lu
Le Quotidien? C'est la meilleure source
d'information statistique au pays!

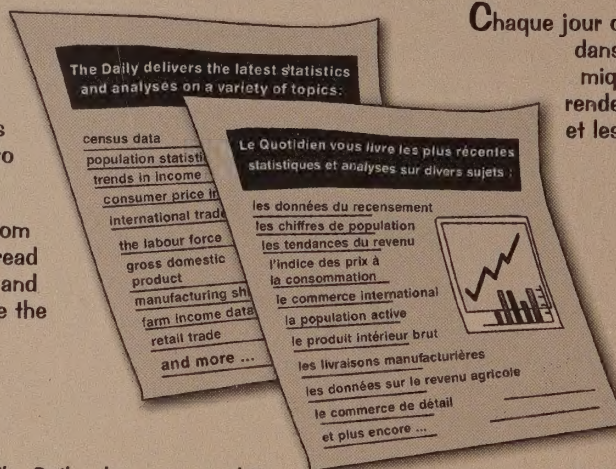
Each working day, *The Daily* provides economic and social data that's available free of charge on our Web site. Journalists never miss it. Business leaders and policy makers use it to make sound decisions.

The Daily delivers news directly from Statistics Canada—with easy-to-read news releases, informative tables and simple charts that clearly illustrate the news.

Subscribe to *The Daily*.
It's FREE.

Visit www.statcan.gc.ca to read *The Daily* when you need it. Or subscribe to the free online delivery service and receive *The Daily* automatically by e-mail.

Add it to your day-to-day activities!



Chaque jour ouvrable, *Le Quotidien* publie gratuitement dans Internet des données sociales et économiques. Les journalistes ne manquent pas ce rendez-vous quotidien. Les chefs d'entreprises et les décideurs s'en servent pour prendre des décisions judicieuses.

Le Quotidien vous livre les actualités en direct de Statistique Canada, par des communiqués faciles à lire accompagnés de tableaux et de graphiques informatifs permettant rapidement de saisir la nouvelle.

Abonnez-vous au *Quotidien*.
C'est GRATUIT.

Visitez le site www.statcan.gc.ca et consultez *Le Quotidien* quand bon vous semble. Ou encore, abonnez-vous au service de livraison électronique gratuit et recevez *Le Quotidien* par courriel, automatiquement.

Ajoutez-le à votre train-train du matin!